



PAZ SIGNIFICA  
"CONVIVIR EN UNA  
SOCIEDAD  
INCLUSIVA"

PAZ SIGNIFICA  
"FORTALECIMIENTO  
INSTITUCIONAL"

PAZ SIGNIFICA  
LOGRAR UN  
DESARROLLO  
SOSTENIBLE

**PROGRAMA CONJUNTO  
PAZ Y REINTEGRACIÓN DE LAS  
PERSONAS MIGRANTES EN SU  
REGRESO A CASA**

PAZ SIGNIFICA:  
LUCHAR POR LA  
IGUALDAD  
DE GÉNERO

PAZ SIGNIFICA  
REINTEGRACIÓN  
SOSTENIBLE  
PARA LAS  
PERSONAS  
MIGRANTES"

PAZ SIGNIFICA  
RESPECTAR LOS  
DERECHOS DE  
TODOS Y TODAS"



# Contenido

- 02** El Fondo de Consolidación de la paz contribuye a la asistencia de las personas migrantes retornadas en el marco de la pandemia COVID-19
- 04** El Programa Conjunto brinda asistencia a familias afectadas por tormentas
- 05** Historia de Vida: Diana muestra el poder de la gastronomía para superar retos
- 06** Participantes del Proyecto de certificación de competencias laborales realizan prueba de inglés (TOEIC)
- 07** Más de 50 jóvenes migrantes retornados se gradúan de programa formativo de gastronomía
- 09** Participantes del Programa Conjunto conmemoran el Día Internacional de la Paz en redes sociales
- 10** Progreso del Programa Conjunto



El Programa Conjunto brindó asistencia económica y orientativa a las personas migrantes retornadas que finalizaban el período de cuarentena



## El Fondo de Consolidación de la paz contribuye a la asistencia de las personas migrantes retornadas en el marco de la pandemia COVID-19

### Personas retornadas reciben asistencia en el marco de la pandemia COVID-19

En abril, el Fondo para la Consolidación de la Paz y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional brindaron asistencia económica y material orientativo a personas migrantes retornadas que volvían a sus hogares luego de cumplir con su periodo de cuarentena.

Además, en coordinación con la Dirección General de Migración y Extranjería, realizaron esfuerzos por conocer las necesidades específicas de la población retornada y así, ofrecer respuestas integrales bajo un enfoque humanitario y de derechos humanos.

### Fondo de Consolidación de la paz contribuye al abastecimiento de centros de cuarentena

El Equipo Humanitario de País, a través de la OIM, con el apoyo del Fondo para la Consolidación de la Paz y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) realizó la donación de 529 galones de alcohol gel y 529 galones de jabón líquido antibacterial, los cuales fueron entregados a las personas migrantes retornadas que se encontraban cumpliendo el tiempo de cuarentena asignado.

Estas donaciones se realizaron con el objetivo de apoyar a los equipos de gestión de los Centros de Cuarentena del país y brindar asistencia al Ministerio de Gobernación.

### **Personas migrantes retornadas reciben asistencia antes de volver a sus comunidades**

Hasta el mes de mayo, el Equipo humanitario de País, a través de OIM, el Fondo para la Consolidación de la Paz y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) benefició con asistencia humanitaria y económica a más de 500 personas migrantes retornadas que cumplieron con el periodo de cuarentena establecido por las autoridades en los centros gestionados por la Dirección General de Migración y Extranjería.



### **Fondo para la Consolidación de la Paz contribuye a garantizar la seguridad alimentaria de personas retornadas**

En el mes de julio, el Fondo para la Consolidación de la Paz, a través de OIM y en coordinación con la Dirección de Vinculación con Salvadoreños en el Exterior, del Ministerio de Relaciones Exteriores, entregó 195 tarjetas de supermercado valoradas en \$50 a personas salvadoreñas retornadas de los departamentos de Chalatenango, Santa Ana, Usulután, San Miguel y San Vicente.





Familias afectadas por tormentas fueron beneficiadas con paquetes de alimentos y de higiene



## El Programa Conjunto brinda asistencia a familias afectadas por tormentas

Durante el mes de junio, como respuesta a las familias afectadas por la **Tormenta Amanda**, el Equipo Humanitario de País, a través de la OIM, el Fondo de Consolidación de la Paz y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) unieron esfuerzos con Protección Civil de El Salvador y el Ministerio de Gobernación para asistir a las personas más vulnerables durante la emergencia.

Como parte de estas acciones se encuentra la entrega de 700 paquetes de asistencia humanitaria que contienen productos de limpieza personal para hombres y mujeres, alcohol gel antibacterial, jabón líquido y productos alimenticios básicos.

En agosto, la OIM con el apoyo del Fondo para la Consolidación de la Paz, brindó asistencia humanitaria a 33 familias salvadoreñas afectadas por las lluvias ocasionadas por el **Huracán Laura**.

Esta respuesta se logró gracias a la coordinación de la OIM como líder del Sector de Albergues con el Ministerio de Gobernación y la Dirección General de Protección Civil, en un esfuerzo que consistió en la entrega de kits de higiene a personas de la comunidad Brisas de Candelaria.



Diana es participante del proyecto de certificaciones en gastronomía. Con las transferencias de efectivo que recibe del Programa Conjunto, compra alimentos para su familia y sus clases



## Diana muestra el poder de la gastronomía para superar retos

Mi nombre es Diana, vivo en la capital de El Salvador -el *Pulgarcito de América*, por su tamaño-. Mi país es hermoso, conocido por sus deliciosas pupusas, hermosas playas y, sobre todo, por su gente esforzada, hospitalaria y trabajadora. Muy pocas personas se imaginarían los retos que enfrentamos los jóvenes salvadoreños, como la falta de oportunidades educativas y laborales y la violencia.

Al igual que muchos jóvenes, yo he enfrentado muchos retos, pero este año se me presentó la oportunidad de estudiar en el proyecto de certificación en gastronomía del Programa Mundial de Alimentos. Yo siempre quise aprender de cocina porque siempre me ha gustado el arte culinario.

A través del programa he aprendido a cocinar, comer saludable, planificar mis compras de alimentos y a hacer un buen

uso del bono mensual que me permite comprar alimentos para mí y mi familia. Por la pandemia del coronavirus, los estudiantes no nos hemos podido reunir a cocinar de forma presencial, pero hemos recibido las clases de forma virtual para seguir aprendiendo.

Vi la oportunidad de seguir expandiendo mis conocimientos en esa rama. Hay personas que sí ponen de su tiempo y esmero en esto. Puede que un joven tenga el sueño de participar en un curso de cocina, pero no tiene los recursos ni el dinero. Este proyecto es un gran incentivo para mí porque me da el uniforme, el estudio y los viáticos. ¡Estoy segura de que mi sueño sí se va a hacer realidad!

<sup>i</sup> La historia de Diana fue publicada originalmente en la página de Naciones Unidas El Salvador el 12 de agosto, en conmemoración del **Día Internacional de la Juventud**.



Participantes del Proyecto de certificación de competencias laborales para personas salvadoreñas retornadas minutos antes de realizar la prueba de idioma inglés



## Participantes del Proyecto de certificación de competencias laborales realizan prueba de inglés (TOEIC)

Durante el mes de septiembre, un grupo de participantes del Proyecto de certificación de competencias laborales para personas salvadoreñas retornadas realizó la Prueba de Inglés para Comunicación Internacional (TOEIC).

Como parte de este proceso, las personas participantes, también, recibirán formación virtual en habilidades para la vida y orientación laboral.





Participantes del Proyecto de certificación en gastronomía durante las jornadas de clases presenciales



## Más de 50 jóvenes migrantes retornados se gradúan de programa formativo de gastronomía

El 10 de septiembre, 55 jóvenes se graduaron como especialistas en gastronomía tras completar un curso que forma parte de un programa que promueve la paz y la reintegración de salvadoreños retornados.

Los participantes obtuvieron una certificación profesional en cocina, tras más de 200 horas de formación en técnicas básicas culinarias, nutrición, higiene e inocuidad alimentaria, servicio al cliente, desarrollo personal y ciudadanía.

Los jóvenes que participaron de este programa formativo fueron identificados según sus aspiraciones educativas y laborales a través de las Ventanillas de Atención a Personas Retornadas del Ministerio de Relaciones Exteriores - socio clave-.

Asimismo, la Universidad Francisco Gavidia y la Universidad Gerardo Barrios, como socios académicos, facilitaron los espacios donde los estudiantes recibieron sus clases desde agosto de 2019 a febrero de este año.

Por otro lado, el Programa Mundial de Alimentos (PMA), de las Naciones Unidas, se encargó de ejecutar las clases de gastronomía que incentivaron, fuertemente, la participación de mujeres, y organizó las prácticas laborales para los estudiantes en restaurantes y hoteles aliados.



“Proyectos como este son prioritarios porque pueden ayudar a personas concretas para mejorar su vida y la de su familia. También, porque contribuyen a construir una sociedad en que cada uno y cada una encuentra su espacio y su oportunidad, y contribuye al bien común, superando experiencias como la violencia, la pobreza, y la desesperación de no poder vivir en su país en paz y tranquilidad”, afirmó Birgit Gerstenberg, Coordinadora Residente de las Naciones Unidas.

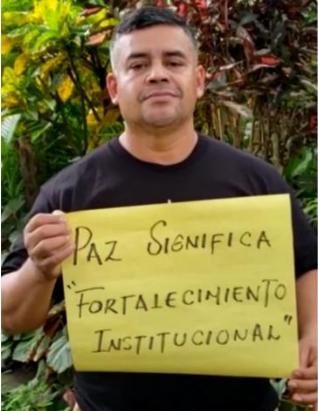
“Es un honor para el PMA ser parte de este logro de la juventud. Sin duda, las habilidades y conocimientos adquiridos en el programa resultarán en oportunidades para obtener un empleo o iniciar un emprendimiento que les permita llevar alimentos a sus hogares”, dijo Jaakko Valli, Oficial Encargado de la Oficina del PMA en El Salvador.

Por su parte, la Ministra de Relaciones Exteriores, Alexandra Hill, manifestó: “Me llena de orgullo ver a estos jóvenes salvadoreños cumplir sus sueños sin tener que salir del país. Seguiremos trabajando arduamente para que nuestra población tenga nuevas oportunidades para progresar”.

El acto de graduación de este grupo se llevó a cabo de manera virtual y estuvo presidido por los representantes de la Cancillería y del PMA, así como por la Coordinadora Residente de Naciones Unidas, Birgit Gerstenberg; el Rector de la Universidad Francisco Gavidia, Mario Antonio Ruiz y el Rector de la Universidad Gerardo Barrios, José Salvador Alvarenga.



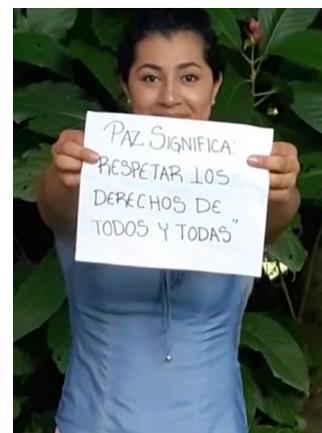
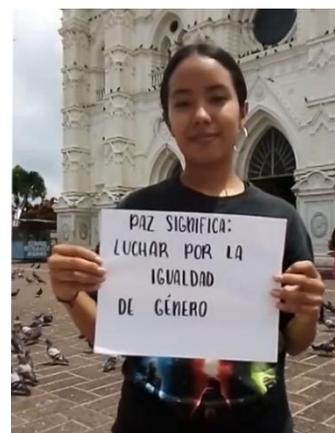
Participante del Proyecto de certificación en gastronomía durante la ceremonia de graduación.



## Participantes del Programa Conjunto conmemoran el Día Internacional del la Paz en redes sociales

En el mes dedicado a conmemorar la consolidación de la paz, las personas participantes de los programas conjuntos financiados por el Peacebuilding Fund, se unieron para enviar un importante mensaje sobre lo que significa la paz para cada uno.

El video fue compartido en las redes sociales de Naciones Unidas El Salvador y las agencias implementadoras bajo el lema **“Forjemos la paz juntos”**. En el mismo, hacen un llamado a la unión para promover una sociedad más justa, pacífica e inclusiva.<sup>ii</sup>



<sup>ii</sup> El video está disponible en las redes sociales y el canal de YouTube de Naciones Unidas El Salvador.

<https://www.youtube.com/watch?v=c4oB4WJqKrU&feature=youtu.be>

## Proyecto de reintegración productiva con atención psicosocial para personas migrantes retornadas

### EMPRENDIMIENTO



**US\$1,500.00**  
Capital semilla

para la puesta en marcha  
de la propuesta ganadora.

## Proyecto de certificación de competencias laborales

# CAPACITACIONES



### Ayuda proporcionada:



4 bonos alimenticios



Paquete de datos (Mejorar conexión)

### Siguientes pasos:

Habilidades para la vida

Orientación laboral

Intermediación laboral

## Certificación en CONSTRUCCIÓN Y ELECTRICIDAD

8  
hombres

**CONOCIMIENTOS PREVIOS**  
Recubrimiento cerámico  
Instalaciones de tablaroca  
Electricidad

**Jornadas:**

 <b>Fortalecimiento personal</b> 	 <b>Habilidades para la vida y orientación laboral</b> 
---	---

## Certificación en TURISMO

13  
personas



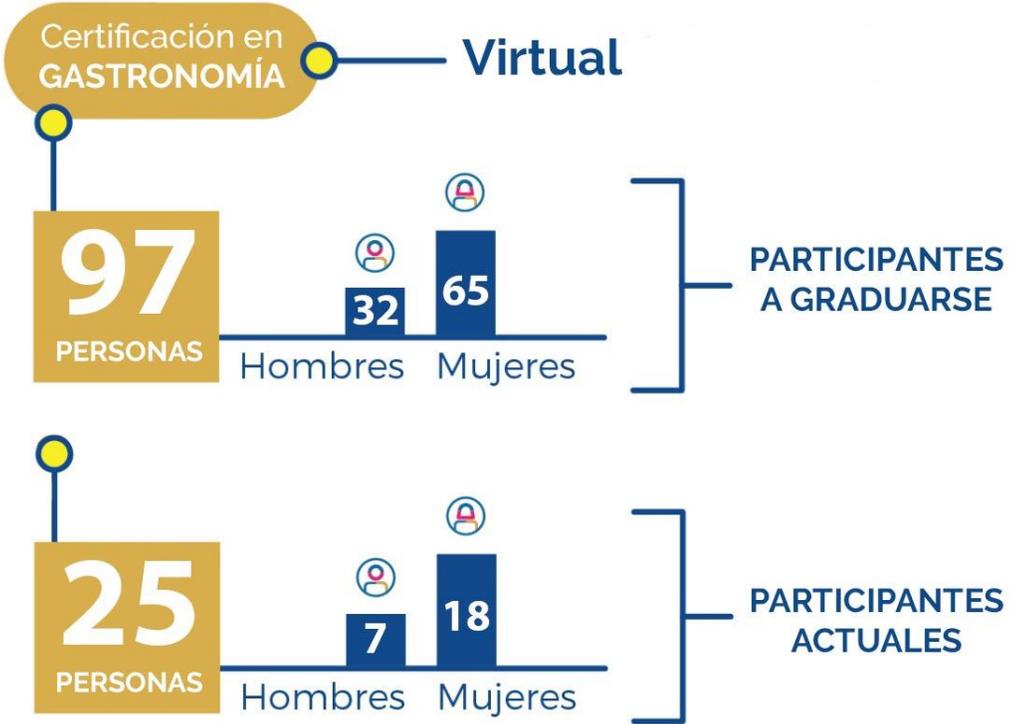
**NIVEL DE INGLÉS**  
INTERMEDIO  
O AVANZADO

**Jornadas:**

 <b>Fortalecimiento personal</b> 	 <b>Hospitalidad y turismo</b> 
---	---

**Ayuda proporcionada:**

  
Paquete de datos (Mejorar conexión)



**Ayuda proporcionada:**



Bonos alimenticios



Paquete de datos (Mejorar conexión)

# ENTORNOS SEGUROS

Instituciones de seguridad y justicia

**1**  
puesto  
policial



Puesto oficial fronterizo  
equipado para atención  
a personas migrantes

**120**  
agentes



Agentes de la PNC  
capacitados en  
Derechos Humanos



36% mujeres

**220**  
agentes



Agentes de la PNC  
capacitados en temas  
de inclusión de género



La pandemia COVID-19 nos ha obligado a recibir nuestras capacitaciones de forma virtual, no es lo mismo que presencial, pero pienso que les he sacado provecho, en gran parte gracias a la dedicación y empeño de las personas que realizan las sesiones. Antes de la cuarentena recibimos orientación psicosocial y en certificación TOEIC.

*Los bonos alimentarios han sido un salvavidas para mi familia y para mí, ya que mis padres no trabajan desde el 14 de marzo y apenas teníamos recursos para la comida y para realizar pagos, así que, ese apoyo nos fue de gran ayuda.*

**Tamara Rodríguez. San Salvador. Participante del Proyecto de Certificación de Competencias Laborales para Personas salvadoreñas Retornadas.**



En muchos casos, como el mío, cuando las personas migrantes llegamos al país con orden de retorno nos sentimos como en un desierto, sin apoyo ni orientación de ningún tipo. El programa Paz y Reintegración de las Personas Migrantes en su Regreso a Casa ha facilitado mi proceso de reintegración en El Salvador. Me siento agradecido porque la OIM nos ha ayudado mucho en el ámbito moral, nos ha informado para reintegrarnos laboralmente y en este tiempo, a pesar de que todo se complicó y la presencia física se volvió imposible, las personas del equipo han estado pendientes de nosotros en todo momento.

También valoro mucho la ayuda económica que se nos dio con respecto al bono alimentario, nos ha servido bastante para ciertos soportes, ya que, la mayoría de nosotros, no contamos con empleo actualmente debido a la pandemia y al retorno, pues cuesta readaptarse a una sociedad, de la cual uno está desactualizado.

**Fernando Cornejo. Sonsonate. Participante del Proyecto de Certificación de Competencias Laborales para Personas salvadoreñas Retornadas.**





Siempre he soñado con tener mi propio negocio, pero el 3 de febrero de 2020 decidí migrar hacia Belice en busca de mejores oportunidades laborales. Retorné a El Salvador el 03 de junio del mismo año, gracias al Programa Retorno Voluntario Asistido.

Cuando llegué al país, la OIM siguió mi caso, recibí apoyo alimentario, me uní al Proyecto de Reintegración productiva con atención psicosocial de personas migrantes retornadas del Fondo para la Consolidación de la Paz y, aunque perdí algunas capacitaciones virtuales debido a limitaciones con mi celular, pude culminar mi programa de emprendimiento, gracias a que las personas que lo implementaban se tomaron el tiempo de apoyarme con aquellas clases que había perdido.

En el transcurso aprendí mucho, elaboré mi plan de negocios, supe cómo hacer un costeo y cómo sacar mi margen de rentabilidad, cosas que podemos pensar que son sencillas, pero requieren mucho esfuerzo y dedicación y que me ayudarán para que mi negocio pueda funcionar en el futuro.

Para culminar mi proceso realicé la defensa de mi proyecto, tuve mucho éxito a pesar de los nervios y ahora, solo estoy a la espera de recibir el desembolso del capital semilla para montar mi emprendimiento con todos los conocimientos que ahora tengo, trabajar, salir adelante y terminar de cumplir mi sueño.

**Armando de Jesús Duarte. Atiquizaya. Participante del Proyecto de Reintegración productiva con atención psicosocial de personas migrantes retornadas.**





PARA MÁS INFORMACIÓN:

**ALIA MATA**  
COORDINADORA NACIONAL DEL PROGRAMA CONJUNTO  
AMATA@IOM.INT | (503) 2521 0500 EXT. 237

**YESENIA AMAYA**  
ASISTENTE DE PROGRAMA  
YAMAYA@IOM.INT | (503) 2521 0500 EXT. 272

